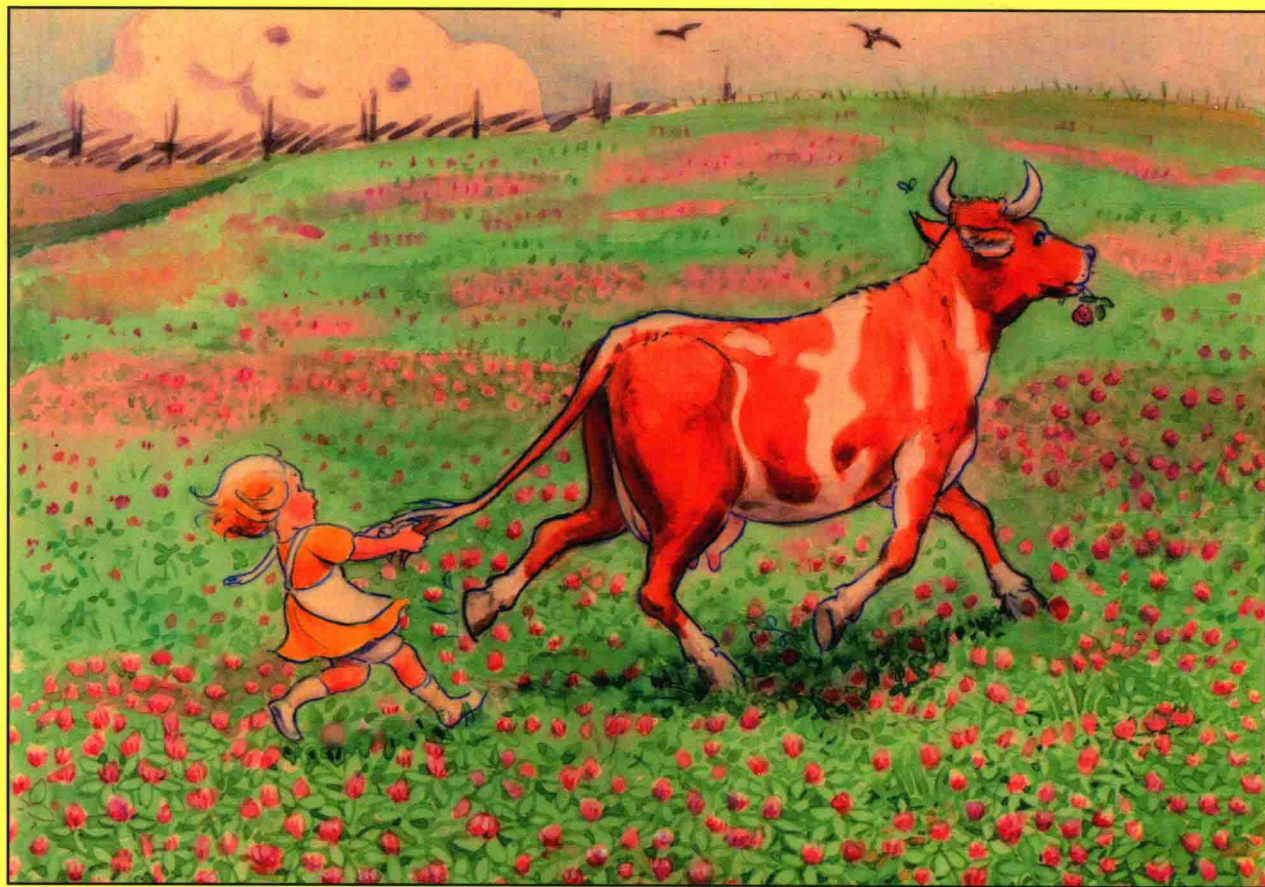


北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

# EMILY AND DAISY

# 艾米丽和黛西

文/图 [瑞典] 爱尔莎·贝斯寇 译/ 任溶溶

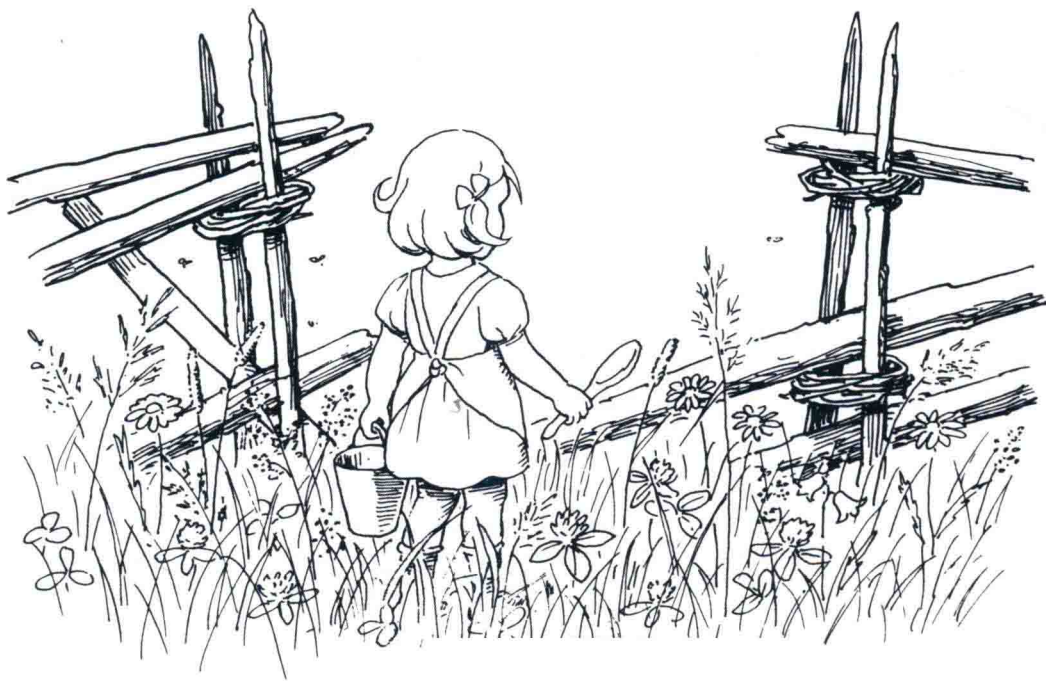


CHISO 新疆青少年出版社

# 艾米丽和黛西

文/图 [瑞典] 爱尔莎·贝斯寇

译/ 任溶溶



## 图书在版编目 (CIP) 数据

艾米丽和黛西：汉英对照 / (瑞典) 爱尔莎·贝斯寇绘著；任溶溶译；梅子涵赏析。— 乌鲁木齐：新疆青少年出版社，2016.6

(梅子涵赏析经典图画书)

ISBN 978-7-5515-8550-7

I. ①艾… II. ①爱… ②任… ③梅… III. ①儿童文学—图画故事—瑞典—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第107485号

## 梅子涵赏析经典图画书

### 艾米丽和黛西

[瑞典] 爱尔莎·贝斯寇 文图 任溶溶 译

---

出版人：徐江 策划：许国萍  
特约策划：上海采芹人文化 王慧敏 魏舒婷  
责任编辑：许国萍 刁鸿婷 美术编辑：查璇 袁心笛  
法律顾问：钟麟 13201203567 (新疆国律师事务所)

---

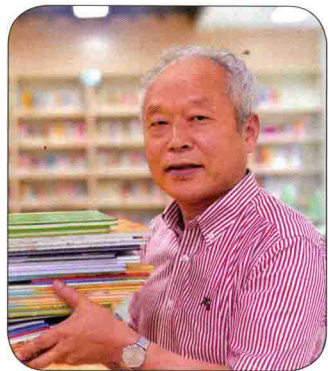
出版发行：新疆青少年出版社

(地址：乌鲁木齐市北京北路29号 邮编：830012)

经 销：全国新华书店	印 制：北京尚唐印刷包装有限公司
开 本：787×1092 1/16	印 张：2.5
版 次：2016年6月第1版	印 次：2016年6月第1次印刷
字 数：3千字	印 数：1-10000册
书 号：ISBN 978-7-5515-8550-7	

---

制售盗版必究 举报查实奖励:0991-7833932 版权保护办公室举报电话: 0991-7833927  
销售热线:010-84851485 如有印刷装订质量问题 印刷厂负责调换



# 梅子涵

赏析  
经典图画书

## 艾米丽可爱

梅子涵

儿童文学作家

教授

浪漫主义者

文学演说家

儿童文学阅读点灯人

艾米丽很乖，答应了什么就专心去做，她答应妈妈去牧场照看奶牛黛西，她就笔直往那儿走，不接受任何劝诱。这是小红帽比不了的，尽管小红帽有小红帽的可爱和象征，小红帽比她出名，闻名地上，也许连天上也听说过，可是艾米丽仍旧十分可爱！

艾米丽拒绝的时候都是说：“不啦，谢谢。”她真是很有礼貌，她甚至拒绝那个最喜欢说大话、说瞎话的比利的时候都是说：“不啦，谢谢。”所以被拒绝的人也会喜欢她。

她给别人一小桶牛奶，别人就修好了她的栅栏，艾米丽没有想到这样的帮助会是相互的，但是世界上的帮助往往就是这样相互的，所以这是一个世界的原理。

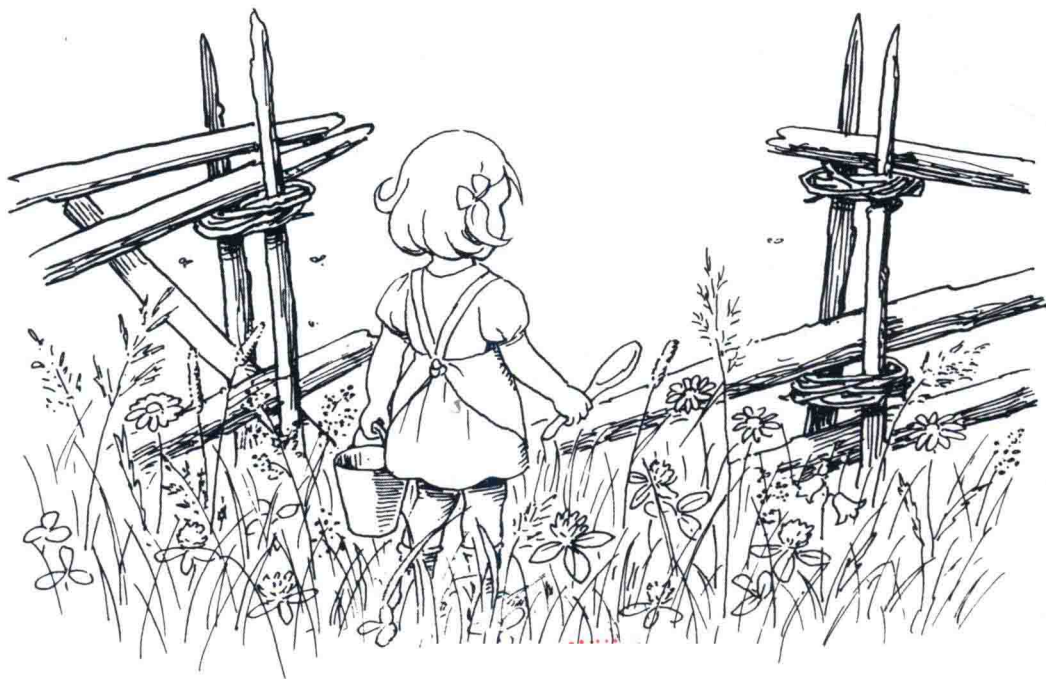
当艾米丽把她在路上遇到的故事讲给妈妈听的时候，妈妈一定想：“艾米丽真是一个可爱的小孩！”

艾米丽连批评比利的胡说八道也是笑嘻嘻的可爱，所以最后她还能那么快乐地和比利一起喂兔子，而比利呢，也不喜欢胡说八道了。

# 艾米丽和黛西

文/图 [瑞典] 爱尔莎·贝斯寇

译/ 任溶溶



CHISO 新疆青少年出版社

试读结束：需要全本请在线购买：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)



从前有一个小姑娘叫艾米丽，她和她的爸爸妈妈一起住在乡下的一幢红色房子里。

艾米丽已经能帮妈妈做很多事情了。妈妈给奶牛黛西挤奶时，艾米丽在一旁帮着赶苍蝇。她能自己穿衣服，自己洗脸，自己梳头发，还会摆饭桌和扫地。



有一天，妈妈正在烤面包，艾米丽在跟她的玩具大象、洋娃娃和小货车一起玩儿。

“栅栏上有一个洞，我怕奶牛黛西会钻出去。”妈妈很担心。

“我们要去补那个洞吗？”艾米丽问道。

“是啊，爸爸晚上去补，可要是奶牛黛西在这之前跑到苜蓿地里，她很可能会因为吃苜蓿草太多而生大病的。”

“别担心，妈妈，”艾米丽说，“我现在就去牧场照看黛西。”她拎上了她的小桶，可没找到小铁锹。





艾米丽沿着小路往牧场走。不一会儿，她遇到了一只大狗。

“汪——汪——你怕不怕我？”大狗问道。

“一点也不怕，”艾米丽说，“你一看就是只友善的狗。我现在要去牧场，照看奶牛黛西。”

“还是跟我走吧，”大狗说，“我们去看兔子。”

“不啦，谢谢。”艾米丽说。

“好吧。”大狗说，“如果你需要帮助就叫我，再见！”

艾米丽谢过大狗，继续沿着小路走。



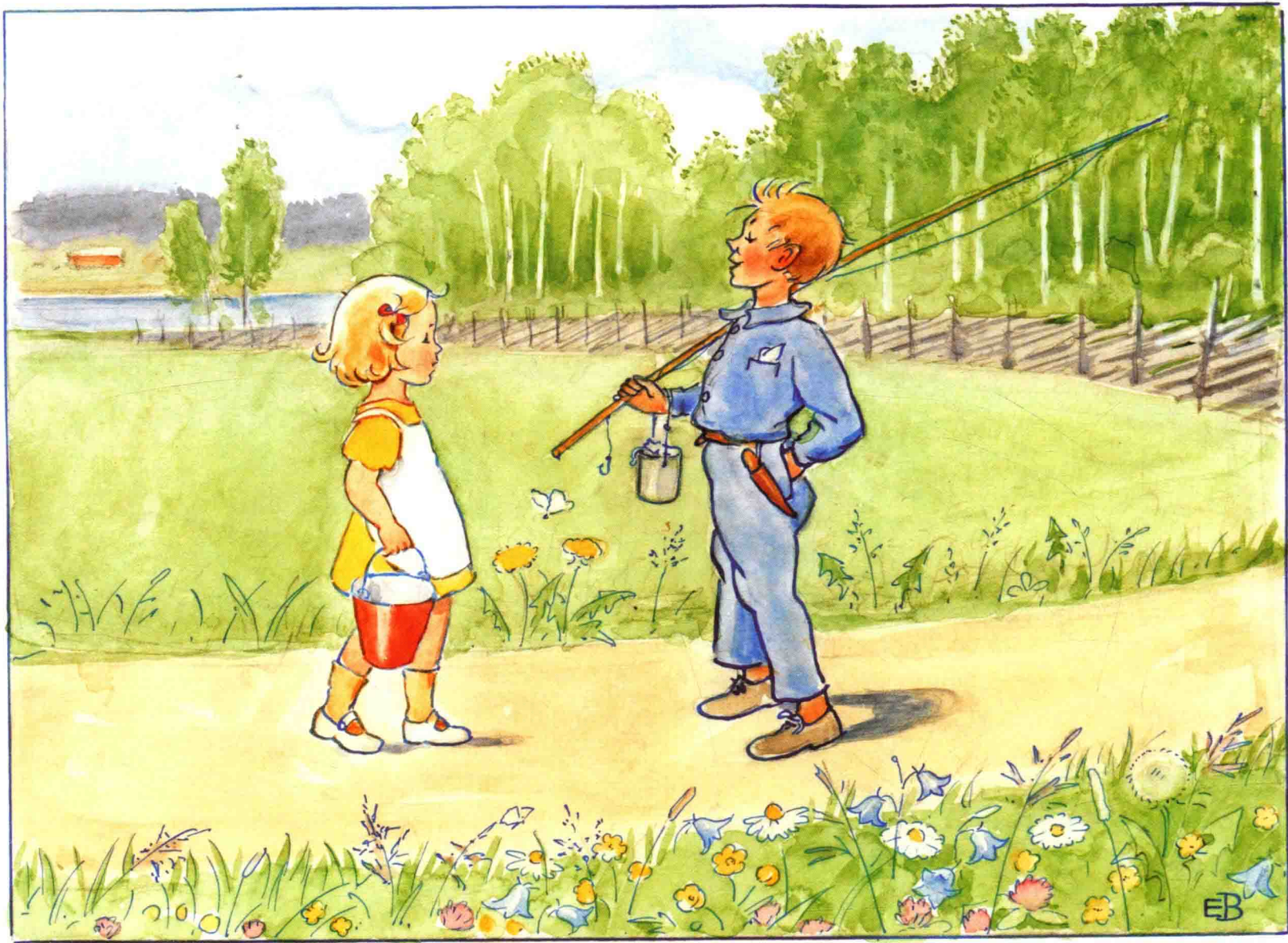
接着，她遇到了爱吹牛的比利。

“你去哪儿？”比利问道。

“去牧场，照看奶牛黛西。”艾米丽说。

“还是跟我走吧，”比利说，“我们去钓鱼。我会抓到一条比两个黛西还大的鱼！”

“不啦，谢谢。”艾米丽继续往前走。



不一会儿，艾米丽就到了牧场，可门闩的位置太高，她打不开。正好一位老人背着麻袋走过。

“你在干什么？”那人问道，“别碰这扇门。”

“我要进牧场，去照看我家的奶牛黛西。”艾米丽说。

“原来是这样，”那人说，“对不起，没吓着你吧。我来帮你开。”他开了门，还从麻袋里拿出一把漂亮的新木勺给艾米丽。“你可以用它配你的小桶。”他说。

艾米丽忙说谢谢。



来到牧场，艾米丽看到了栅栏上的那个洞，它就在爸爸挖沙铺路的沙坑旁。艾米丽向奶牛黛西打了个招呼，然后坐下来，用她的小桶和新木勺开始堆沙堡。

奶牛黛西溜达了过来，闻了闻沙堡，一下就把沙堡拱翻了。

“黛西，你太淘气啦！”艾米丽叫起来，用木勺子敲打黛西的鼻子。黛西向后一跳，转身穿过栅栏上的洞，跑进了苜蓿地。



